

各 位

創造する伝統

# 杜の中の伝統文化祭

Festival of Traditional Culture

平成20年8月31日 日曜日 11:00~17:00 会場：明治神宮会館



皆様のご指導、ご支援を頂いて準備してまいりました『杜の中の伝統文化祭―夏―』が無事に終了いたしました。今年の「杜の中の伝統文化祭」は、例年、ご好評頂いております「こどもの杜」「体験の杜」に加え、映画の上映も行いました。心配しておりましたお天気にも恵まれ、夏休み最後の日曜日、約 650 名のお客様にご来場頂きました。下記に、簡単ではございますが、文化祭当日の様子をご紹介します。

来年度もさらに皆様に喜んでいただける内容にしていきたいと考えておりますので、皆様には来年度も引き続きご指導、ご支援の程、よろしくお願い申し上げます。

(財)日本文化藝術財団 事務局一同

## 【 開催報告 】

### 【全体概要】

全体名称：「<sup>もり</sup>杜の中の伝統文化祭」

開催期間：「こどもの杜」「体験の杜」 8月31日(日)

会 場： 明治神宮(神宮会館) ※所在地：東京都渋谷区代々木神園町1-1

主 催： (財)日本文化藝術財団

特別協力： 明治神宮

助 成： 日本財団

後 援： 江戸川区、江東区教育委員会、京都造形芸術大学、東北芸術工科大学

来場者数： 約 650 名

※本イベントは、グレーター トウキョウフェスティバル 2008 に参加しています。

### ■「こどもの杜」～日本の伝統を体感しよう～

\*昔ながらの遊び、物作り、芸能、夏の風物詩などを子供たちが見て、触れて、参加することで、日本の美しさ・楽しさを心で感じ、興味を持ってもらいたいと考えています。ご家族皆様に楽しみ頂けるイベントです。

開催日時： 8月31日(日) 11時~17時

会 場： 明治神宮会館

内 容： からくり人形の世界、あめ細工、江戸糸操り人形、アニメ作品特別上映、夏の日本茶のおもてなし

参 加 費： 無料(一部材料費要)



会場の神宮会館



開場直後から大勢のお客様が来場です



からくり人形の世界： 九代 玉屋庄兵衛 お話：溝口正成(NPO法人からくりロボット 理事長)



茶運び人形もやってきました



江戸時代の木製ロボットであるからくり人形。その精巧さに驚きです





あめ細工:青木道雄



毎年、子供たちに大人気です



江戸系あやつり人形:上條充



人形の動きにびっくり



巧みな技と愛嬌のあるお人形で、会場がとても盛り上がりました





会場では、冷たい日本茶のおもてなしも。お茶の効用についても展示しました



他にも、折り紙やけん玉、コマ、お手玉、お絵かきで遊びました。お父様お母さんがお手本です

©ユーリ・ノルシュテイン監督のアニメ作品、2本の秀作を特別上映！

「霧の中のハリネズミ」「キツネとウサギ」



## 【開催概要】

### ■「体験の杜」～家族で参加、伝統の技を体験しよう～

\* 絵手紙、剪画、江戸木版画の摺りの体験していただけます。日本伝統の技を見て、体験して、ご家族皆様で楽しみ頂けるイベントです。

開催日時： 8月31日(日) 11時～17時

会場： 明治神宮会館

内容： 絵手紙を書いてみよう、剪画(切り絵)でうちわを創ってみよう、杜の探検、江戸風鈴の絵付け、江戸木版画の摺りの実演と体験

参加費： 無料(一部材料費要)



絵手紙を書いてみよう: 日本絵手紙協会 中村弘子



子供チームと大人チームに分かれて体験



もうすぐ完成！



大人チームも頑張っています



気持ちをこめて書いた絵手紙が完成しました！





剪画(切り絵)でうちわを創ってみよう:NPO法人日本剪画協会 会員 小沢直平



細かな作業に、全員、驚くほどの集中力です

本当に夢中です



先生のサポートもあり、全員、素晴らしい作品を完成させました！





江戸木版画の摺りの実演と体験：東京伝統木版画工芸協同組合



すばらしい職人技に感動



実演コーナーの横には体験コーナーも



2色摺りにチャレンジ！



江戸風鈴の絵付け：篠原風鈴本舗



毎年大人気の風鈴の絵付け



ご家族みなさんで参加、作品を毎年コレクションされているお客様も多いとか







社の中の探検:NPO 法人 響



社の中の自然について、環境についても勉強しました



どんぐりについて教えてもらっています



何を見つけたかな？



御苑の中も探検です 全員で記念写真です



※天候不順が続く中、文化祭当日はとてよいお天気となり、たくさんのお客様にご来場頂けました。  
 ※「絵手紙を書いてみよう」「剪画(切り絵)でうちわを創ろう」は、多くのお申込を頂き、抽選でのご招待でした。  
 ※今年はホールを映画館に変身させ、2本の映画を上映しました。  
 ※一つ一つのプログラムには私達のメッセージがこめられています。ご来場の皆様に何か心感じ取っていただけたらと思っております。  
 ※何よりも、事故・急病も無く、無事に全プログラムが大好評のうちに終了いたしましたことをご報告いたします。



チラシのデザイン・イラストは、第13回外国人留学生・研究者助成金受給者 金峯洸さんに協力頂きました。